

کورد لە کاتی هەلبژار دنیشدا سووکایپەتی پێ دەکریت

ناوچه دابریتراوه کانی، که بیگومان
عه رهبه شوئینی و داخ له دله کان
به رامبهر به گهله کورد به کاریکی
ودها را دین، له پووی نه توهدی و
نیشتمانیه و زیانیکی مهزن له
روله کانی ئم میلله ته دادریت و به
نویزی نیوهرؤش لـهـرـ چاوی
هموو دنیا سووکایه تیان پـی
ده کریت و غـهـ دریکی گـهـ رهشیان لـی
ده کریت. وـکـ هـرـ جـارـیـکـ وـئـمـ
جاراهش دهـسـهـ لـاتـدارـانـیـ کـورـدـ
خـهـ رـیـکـنـ لـهـ بـهـ غـدـاـ بـهـ رـیـگـایـ سـکـالـاـ
نووسـینـهـ وـهـ تـوـلـهـ مـانـ بـوـ بـکـنهـ وـهـ. لـهـ
هـمـموـوـیـشـیـ سـهـیرـترـ کـوـمـیـسـیـونـیـکـیـ
بالـایـ هـلـبـیـارـدـنـ کـهـ سـهـ رـوـکـهـ کـهـیـ
کـورـدـ بـیـتـ، لـیـ هـرـ بـهـ نـاوـیـ
کـوـمـیـسـیـونـیـ نـاوـهـاتـوـوـهـوـشـ بـهـ
چـارـانـ خـهـلـکـیـ کـورـ دـیـنـیـانـ لـیـ
بـیـگـرـیـتـ وـهـ دـهـنـگـدانـ بـیـیـشـ بـکـرـینـ.
دـیـارـهـ منـ لـیـرـهـدـاـ گـهـلـهـ کـهـ کـورـتـیـ
باسـیـ لـایـهـنـیـکـیـ تـایـهـتـیـ ئـمـ
هـلـبـیـارـدـنـ کـرـدـ. بـیـگـومـانـ ئـمـ
پـرـؤـسـهـیـهـ بـاـبـهـتـیـ زـوـرـ لـهـ وـهـ زـیـاتـرـ
هـلـهـدـگـرـیـ کـهـ لـیـرـهـ باـسـیـ لـیـوـهـ کـرـاـ.
هـیـوـادـارـمـ تـوـانـیـتـمـ شـتـیـکـیـ بـچـوـوـکـیـ
ئـهـوـ سـوـوـکـایـهـتـیـ بـیـکـرـدـنـاـمـ خـستـیـتـهـ
پـوـوـ کـهـ کـورـ دـوـوـچـارـیـانـ هـاـ.



مەھاباد کوردى
ستۆکهولم ٩/٣/١٠

هـر وـهـا شـتـی کـه زـور لـه
دـهـنـگـدـهـرـانـی کـوـرـدـ تـبـیـسـیـان دـهـکـرـد
ئـهـوـ هـمـوـ چـاـوـدـیـرـ و
سـهـرـپـرـشـتـکـارـهـ عـهـرـهـبـانـه بـوـونـ کـه
کـارـهـکـانـیـان بـهـرـیـوـهـ دـهـبـردـ.
زـوـرـینـهـشـیـان شـیـعـهـمـزـهـبـ دـهـهـاتـنـه
پـیـشـ جـاوـ تـاـکـ وـ تـهـ رـاـ نـهـبـیـ کـوـرـدـ
نـهـدـهـبـیـنـرـانـ. نـاـشـوـکـرـنـ تـهـبـیـ ئـهـوـ
چـهـنـدـ کـوـرـدـهـیـ لـهـ وـبـنـدـرـیـشـ بـهـدـیـ
دـهـکـرـانـ، خـواـئـاـگـادـارـهـ لـهـ هـنـدـیـ
بـارـداـ مـيـنـاـ خـزـمـهـتـکـارـ خـوـیـاـ دـهـبـوـونـ.
دـلـنـیـامـ لـهـوـهـیـ کـه دـهـنـگـدـهـرـانـیـ کـوـرـدـ
هـرـهـمـانـ بـوـچـوـونـیـ مـنـیـانـ لـاـ
دـرـوـسـتـ بـوـوـهـ. لـهـ هـنـدـیـ جـیـیـ
دـیـکـهـ دـاـ. هـرـتـهـنـیـاـ بـوـزـ نـمـوـونـهـ لـهـ
بنـکـهـیـ کـیـ دـهـنـگـدـانـیـ شـارـیـکـیـ
نـؤـسـتـرـالـیـاـ، نـهـکـ هـرـ لـهـسـهـرـ تـلـاـلـیـ
پـیـرـزـیـ کـوـرـدـسـتـانـ بـهـلـکـوـ لـهـبـهـرـ
نـاوـیـ کـوـرـدـیـشـ، دـهـنـگـدـهـرـانـیـ کـوـرـدـ وـ
بـرـیـکـ لـهـ ئـاشـوـرـیـیـهـ کـانـیـشـ لـهـ لـایـهـنـ
عـهـرـبـهـ تـوـنـدـرـ ژـکـانـیـ سـهـرـ بـهـ حـیـزـبـیـ
دـهـعـوـهـیـ ئـیـسـلـامـیـ نـسـوـرـیـ
ئـلـلـاـمـیـکـیـیـهـ گـالـتـهـ وـ سـوـکـاـیـهـ تـبـیـانـ
پـیـ کـراـوـهـ. تـهـوـ عـهـرـبـانـهـ کـهـ وـهـکـ
پـیـشـتـرـیـشـ گـوـتـ زـیـاتـرـ شـیـعـهـمـزـهـبـ کـانـیـ
وـ لـایـهـنـگـرـانـیـ حـیـزـبـهـ ئـیـسـلـامـیـیـهـ کـانـیـ
نـاوـ دـهـسـلـاـتـ بـوـونـ. ئـهـوـانـ هـرـ
دـلـلـیـ بـوـئـهـ دـاـنـرـابـوـونـ تـاـیـ لـهـ
کـوـرـدـانـ بـگـرـنـ بـوـئـهـوـهـیـ دـهـنـگـ
نـدـدـنـ. لـهـ هـوـلـهـنـدـاـ بـهـ هـهـزـارـانـ کـوـرـدـ
لـهـ پـرـوـسـهـیـ دـهـنـگـدـانـ بـیـتـیـشـ کـرـانـ.
لـهـ شـارـیـ بـوـتـهـبـوـرـیـ وـلـاتـیـ سـوـیدـ
کـوـرـدـیـکـیـ زـورـ کـهـ لـهـ نـهـرـوـیـزـهـوـهـ
هـاتـبـوـونـ نـهـیـاتـقـوـانـیـ دـهـنـگـ بـدـنـ.
رـوـشـیـ دـهـنـگـانـ لـهـ بـهـرـیـاتـیـاـ هـرـ
سـوـوـکـاـیـهـ تـیـکـرـدـنـیـکـیـ تـهـاـوـ بـوـوـ بـهـ
کـوـرـدـ. هـهـلـبـتـ لـهـ چـهـنـدـنـ وـلـاتـاـ هـرـ
خـاـلـکـ بـیـانـ نـهـکـرـاـ بـهـ چـ شـیـوـهـیـکـ
دـهـنـگـیـشـ بـدـنـ. لـهـمـانـهـ هـمـوـوـیـ
گـهـرـیـ وـ بـیـرـ لـهـ فـروـفـیـلـهـ گـهـرـانـهـ
بـکـوـهـ کـهـ هـرـ جـارـیـکـ بـهـهـزـیـ
نـهـگـهـرـانـهـوـهـیـ دـهـیـانـ هـهـزـارـ دـهـنـگـیـ
کـوـرـدـ لـهـ باـشـوـرـیـ کـوـرـدـسـتـانـ

دروانیت و قسمی لەسەر دەکات،
بەلام دیسانیش راست دەبىزىت
لەوھى کە كورد ئالا و ولات و بەھا
پېۋەزەكانى خىيان ھەيە و خوشیان
بە عىراقى لە قەلم نادەن. خۇ ھەرنا
كوردانى تاراوگە زۇريان بە كردەوه
لە پاسەپۈرتەكانیان وشەي عىراقیان
بە پېلىسى ئە و لاتانەي كە تىياندا
دەئىن سرىپوهەنەوە. دەبى ئەۋەش
بلىغىن لە كاتى بەپېۋەچۈونى
پېۋەسە ئەم ھەلىۋاردىندا، نەك ھەر
لە لەندەن و ستوکھۆلەم، بىگومان لە
شويىگەلى دىكەشدا سووكایتى بە
ئالا و هەنیاي پېۋەزى كوردان كراوه.
ھەر دىسان لە ستوکھۆلەم ھەرەبىكى
بەناو چاودىر بە ژەنە كوردىكى
كەركووكى گوبتو بەم ھەممۇ ئالايە
چىيە بېشىوتە؟ خوا ھەنلاڭرى ئەم
ژەنە كەركووكىكە دلگەرم و
كوردىستانىيەش، بىتىجە لە جلوپەرگى
چوانى كوردى و زېر و خشلى
كەوردهوارىيانتە، گوارەد
گۈچەكەنائىشى نەخشە و ئالاي
پەنكىنى كوردىستان بۇون. ئەم
دەنديو كۆمەلەپياويكىدا زەق زەق بالا
دىيار و روخىسارتىسا درەوشادە
ئەستىرەتلىكىدا زەق زەق بالا
سەرانى كورد و دەمسەلاتدارانى
باشىور كە سالانىكە دەھۆلى
فيدرالىزم لىددەن، لى ئەۋەھى كە
دەبىنرا تابلىۋىكى گەورەت تايىت بە
كۆمىسيونى بىلاي ھەلىۋاردىنەكان
بۇو كە لەم بىنكانەدا ھەلۋاسرابۇون
و، ھەلبەت لەسەرە سەرەتەدەش بە
خەتىكى درشت و بە ھەردوو زمانى
كوردى و عەرەبى نۇوسىسراپۇو
(كىمارى عىراق)، جەكە لە ھەلكلەرنى
ئالايەكى ئە و كۇمارە نەفرەتتىيەش.
برادەرىكى سلىمانى لەبەرخۇيەوە
گوتى كەر كار وا بىرۋا ورده ورده
ھەممۇ شىتكەن لى دەستىتىنەوە،
وەك ئەۋەھى تا ھەننوكە گەلەن
شەتىيان پى بەخ شىين؟!

A close-up photograph of a woman with dark, wavy hair. She has dramatic makeup, featuring dark eyeliner, blue eyeshadow on her eyelids, and red lipstick. She is looking directly at the camera with a slight smile. In her right hand, she holds a small, rectangular object, possibly a card or a piece of paper, which is partially visible. The background is dark and out of focus.



بکاتووه. من لهم چهند دیزدها باس
لهوه ناکهکم که دهیئ کورد به شداری
کردبایان نا؟ دهنگی به کام پارت و
پیکخرارو و قهوارهی سیاسی دابا
یانیش نا؟ ئایا ئەم جۆرە
هەلبازاردنانه تاچ راددهیەک
دەمانگەیەننیتە ئاقارى ئازادى و
سەربەخوبون و پیکھەنلىنى دەلەتى
نەته وەيى كوردى و گېشتن بە
ئامانجە لەمیژىنە و راستەقىنەكانمان؟
ئامانە و زۇر پرسىمارى ترىش هەن
كە لىرەدا نايابۇرۇۋۇزىنەم. نەھى كە
دەمەوى لە ميانەئى ئەم چەند
وشانەدا باسى بىكەم ئەم
سووكىايەتكىركىنەيە كە كورد تووشى
دەھات، بەتايىھەتىش لەو كاتانە كە
پۈرى لە سەندوقەكانى دەنگەن و
بىكەكانى هەلبازاردىن دەكىرد.
دياردهىەكى لەم جۆرە رەنگە لە
ولاتانى ئەورۇپا زۇر بە زەقى
بىيزابىت لەچاوا بىرى شوپتى تردا.
ئىمەھەمموممان بە چاوى
خۇمان بىينىمان چۈن سووكىايەتى بە
ئالاى پېرۈزى كوردستان كرا. ئەمە
لە كاتىكدا بۇ كە هەرھەمان ئالا لە
ئاسمانى باشمورى كوردستان
دەشەكتەتە و بە فەرمىش لەھۇي
ھەلکراوه. دەسەلاتدارانى عەرەبى
تازەتى بەغدا، بە شىعە و سوننە و
گەلى كورد كە لە ئەنجامى
دابەشكىرنى و پارچە پارچە كىرىنى
خاکەكەيدا دووچارى هەزاران
مەینەتى و كارھەسات ھاتووه.
تەنائەت لە كاتى هەلبازاردىنى بەناو
ئازاز و بىگەرد و ديموكراتىشدا، جا
با پۈرسەكە لەناو جەرگەي ئەوروپا
و سەدان و هەزاران كىلەمەتريش لە
كوردىستانەد دوور بىت،لى
دیسانىش روڭەكانى ئەم نەته وەيە و
دەنگەدرانى دووچارى تەشقەلە و
فشار بۆ هيئان و سووكىايەتى
پىكىردىن دەبىتەد. كارىكى ئاوهەدا
و دەنېتى تەنیا لە شوپتىكى تايىھەت و
ديارىكراودا رۇپو دابىت، بىگەر لە
دەيان شار و ولاتدا هەستى پى
كراوه. دىيارەم بەستى مەنيش لە
نووسىپەن ئەم بابەتە باسکىردنە لە
ھەلبازاردىنەكەي پۇزى ٢٠١٠/٣/٧
ھەندى شەت و دىيارەد و رۇپو داد و
پىشەتە كە لىرەدا دەخرىتى بەر
چاوا، لە عىراق و باشمورى
كوردىستان و ئەورۇپا شاشدا قەھامانون.
ئەم هەلبازاردىنە پەرلەمانىيە
سەرانسەرەيەي عىراقى داگىركەرى
باشمورى كوردستان زۇر قىسە و
باس ھەلەدگەرى. مەرۇف دەشى لە
گەلى لایەنەوە، لە گۈشەنگىاي جىا
جيماوه لىلى وردىتەتە و شى

ئیسلامی سیاسی له عێراق دا

زیاتر هه له بجهه یان



لہ چیہاں

له یادی مکهنه .
هونه رمه ند (دانیا عهله اش ژنه
زامداره که هله بجه له پرؤسسه
دادگانی فرانس ڦان ئازرات له گهل
هاوشارييکه (ريبيزار قادر) تواني
ئيش و ئازاره کانی شاره که
بگه یه نيته گويي هه موو جيهان ،
ڪولی نهدا و به رده وام بيوو ، له
شهقام به ده نگهه کي ، له هولی
دادگاش به وته و سوڙ و
ٿئا ، او ٽكهه .

بزیه جی خزیه تی له یادی
ست و دوو ساله تساوانی
بهجه ستایشی ئهم دوو دایکه
ت ، له پال هزاران زنی دی که
دوو ۳-۱۶ یک له ناساندنی ئه و
ه بیست و دوو ساله کولیان

جهان ، لهوانه یه ڏني و ههبيٽ رهنجي زورتر و کاري باشتريان کردبيٽ من نهيان ناسم ، ههموو بونه دايكىکي ميهربان بُز کوره تاقانه که هه عومه رخاوه ر .
ههلي لهم نيوهدا به برواي من دو ڏن کارهکانيان له هه مووان زياتر جيڪي خويان گرت و بهريان بسو ، ههوانيش (گولاله سالح) له ئيتاليا و هونه رمهند (دانيا عالي) يه له هولهندنا .
گولاله ، ٿو ڙنه که رکووچي هه خوشكى شه هيدىکي قارهمن ، هه لجه هه زانم به تايهه کومه لهي و رهبانيان . هه رچهنده هه وهدي هه ولېکي داوه له کورده کان هيج چوونکه هه وه ٿئركه ، پيوسيٽه ٿو هه رکه ش نه چيٽه بوارى سياسه توه بيهه به شيڪ له بازگانى سياسى بُز ڏن کاري باشيٽان کردوده به اساندنى تاواني کيمياپار انکردنى سناري هه لجه له سه رتاسه دري



• 150 •

له لای ئیمە هەموو بىنەما
تو خەمەكان ئامادەگىيەن ھەيە، ئىمەمى
مۇسلمان(اخىر امە اخراجت للناس)
باودەرمان بە و گووتىيە ھەيە
ومەرجە كانى لە ئىمەدا نىيە، ئىمە
كارى چاڭ ناكەيىن، تەنها يەك
كۆمەلە لە حەققاو دووكەمەلەي
ئىسلامى دەچىتە بەھەشت،
كۆمەلە كانى دىكە و گشت خەلکى
جىهان دەچنە دۈزەخ! ئىمە بەھەزى
سامانەكە مانەوە بويىنەتە ئامانچ و
تەھا يەك سامانمان ھەيە ئەۋىش
نەوتە.

رۇشنبىرى و بى ئومىدى واى لە
خەلکى شەقام كىردو بىنە ئامازى
دەستى حزب و سیاسەتمەدارەكان:
ھەرچەندە بېمَا و تۆخىمەكانى
نەھىشتىنى ئەقل و ھوش زىاتر بىت،
ئۇوا ئاسانتر ئەو خولك و جەماودەرە
ئاراستە دەكىرىن بۇ ھىينانەدى
ئامانجى حزبە سیاسىيەكان. لە
ولاٰتاني رۆژئاوادا رەنگە تەنها يەك
توخمە بىت بۇ نەمانى ئەقل، بەلام
ئاراستى بىكەن.